

## **PROCES DUVALIER : DECLARATION D'APPUI A LA JUSTICE HAITIENNE**

Nous, soussignés, personnes et institutions de différents lieux du monde, exprimons notre plus ferme appui aux efforts déployés par la justice haïtienne pour enquêter sur les graves violations des droits humains commises sous la dictature de Jean Claude Duvalier, les juger et les sanctionner, et manifestons notre entière solidarité avec les victimes de cette dictature qui a toujours mérité le rejet universel. Les violations commises sous ce régime constituent des crimes contre l'humanité, de par leur nature imprescriptibles. Le refus de l'impunité dans ces cas est une exigence claire du droit international et de la conscience publique. C'est pourquoi nous rappelons que la mémoire, la vérité, la justice et la réparation sont des conditions indispensables pour construire l'Etat de droit, établir une démocratie avancée et arriver au développement humain et durable, objectifs auxquels aspire légitimement le peuple haïtien tellement éprouvé.

## **PWOSE DUVALIER: DEKLARASYON SIPO POU LAJISTIS PEYI DAYITI**

Nou tout ki siyen anba dokiman sa a, se moun ak enstitisyon ki sòti nan diferan kwen nan lemond, n'ap di nou bay tout sipò nou pou jefò lajistis nan peyi Dayiti ap fè pou mennen enkèt sou tout vyolasyon dwa moun ki te fèt pandan diktati Jean Claude Duvalier a, pou fè jijman ak pran sanksyon kont yo, n'ap manifeste tout solidarite nou ak viktim dikati sa a ki te toujou merite rejè inivèsèl. Vyolasyon ki te fèt pandan rejim sa a se krim kont limanite, akòz nati enpreskriptib yo. Rejè enpinite nan ka sa yo se yon ekzijans klè dwa entènasyonal ak konsyans piblik. Se pou sa n' ap fè sonje memwa, verite, jistis ak reparasyon se kondisyon endispensab pou konstwi yon Leta anba rèy lalwa, etabli yon demokrasi avanse ak rive sou chimen devlopman moun ak devlopman ki dirab e ki se objektif pèp ayisyen an, ki tèlman pase tray.

## **DECLARACIÓN DE APOYO A LA JUSTICIA HAITIANA EN EL PROCESO DE JEAN CLAUDE DUVALIER**

Los abajo firmantes, personas e instituciones de diversos lugares del mundo, expresamos nuestro más firme apoyo a los esfuerzos de la justicia haitiana por investigar, juzgar y sancionar las graves violaciones de los derechos humanos cometidas bajo la dictadura de Jean Claude Duvalier y manifestamos nuestra total solidaridad con las víctimas de esa dictadura que siempre ha merecido un repudio universal. Las violaciones cometidas bajo ese régimen constituyen crímenes de lesa humanidad, por su naturaleza imprescriptibles. El rechazo de la impunidad en esos casos es una clara exigencia del derecho internacional y de la conciencia pública. Por ello recordamos que la memoria, la verdad, la justicia y la reparación, constituyen condiciones indispensables para construir el Estado de derecho, establecer una democracia avanzada y alcanzar el desarrollo humano y sostenible, objetivos a los que legítimamente aspira el sufrido pueblo haitiano.

## **STATEMENT OF SUPPORT TO THE HAITIAN LAW SYSTEM IN THE JEAN CLAUDE DUVALIER TRIAL**

We, the undersigned individuals and institutions from around the world, express our strongest support to the efforts of the Haitian legal system to investigate, bring to trial and sanction the violations of human rights perpetrated under the Jean Claude Duvalier dictatorship. We state our full solidarity with the victims of this dictatorship and their quest for justice. The violations perpetrated under this regime constitute crimes against humanity, to which a statute of limitations does not apply. The rejection of impunity in these cases is clearly required by international law and public conscience. This is why we recall that truth, justice, reparation and the documentation of the past are essential conditions for the construction of the rule of law, the implementation of an advanced democracy and the achievement of human and sustainable development, objectives legitimately coveted by the suffering Haitian people.

## **DECLARAÇÃO DE APOIO À JUSTIÇA NO HAITI NO PROCESSO de Jean Claude Duvalier**

O abaixo-assinado, indivíduos e instituições de todo o mundo, expressamos nosso firme apoio aos esforços do sistema de justiça do Haiti para investigar, processar e punir graves violações dos direitos humanos cometidas durante a ditadura de Jean Claude Duvalier e expressar a nossa total solidariedade com as vítimas da ditadura que sempre mereceu uma condenação universal. Violações cometidas sob esse regime são crimes contra a humanidade, por sua natureza imprescritíveis. A rejeição da impunidade nestes casos é uma exigência clara do direito internacional e de conscientização pública. Por isso lembramos que memória, verdade, justiça e reparação, são pré-requisitos essenciais para a construção do Estado de Direito, estabelecer uma democracia avançada e alcançar o desenvolvimento humano sustentável, são as metas que, legitimamente, aspira o povo sofredor do Haiti.

## **DICHIARAZIONE DI SOSTEGNO ALLA GIUSTIZIA HAITIANA NEL PROCESSO CONTRO JEAN CLAUDE DUVALIER**

I sottoscritti, individui e istituzioni provenienti da differenti paesi del mondo, esprimono il proprio forte sostegno agli sforzi del sistema giudiziario haitiano per indagare, perseguire e punire le gravi violazioni dei diritti umani perpetrate durante la dittatura di Jean Claude Duvalier ed esprimono la totale solidarietà con le vittime di quella dittatura che è stata sempre universalmente ripudiata. Le violazioni commesse nell'ambito di tale regime, per la loro propria natura, costituiscono dei veri e propri crimini contro l'umanità e come tali non sono prescrivibili. Il rifiuto di impunità, in questi casi, è un'esigenza chiara sia per il diritto internazionale che per la sensibilità umana. Ed è per questo che ricordiamo che la memoria, la verità, la giustizia e la riparazione sono prerequisiti essenziali per la costruzione dello Stato di diritto, per instaurare una democrazia avanzata e raggiungere uno sviluppo umano e sostenibile, obiettivi ai quali legittimamente aspira il popolo ferito di Haiti.

*Premières signatures:*

1. Rodolfo Mattarollo, UNASUR/Haïti –
2. Ruth Dreifuss, ancienne Présidente de la Confédération Suisse
3. Federico Mayor Zaragoza, ex Directeur Général de la UNESCO.
4. Philippe Texier, Conseiller honoraire à la Cour de Cassation, membre du Comité des Droits Economiques Sociaux et Culturels de l'ONU, France –
5. Michel Forst, Expert Indépendant des Nations Unies sur la situation des droits de l'homme en Haïti –
6. Juan E Mendez, UN Special Rapporteur for Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment, Visiting Professor, Washington College of Law, Etats-Unis. –
7. Olivier de Frouville, Professeur à l'Université Montpellier 1, Membre du Groupe de travail des Nations Unies sur les disparitions forcées ou involontaires Membre de la Commission Nationale Consultative des Droits de l'Homme. France –
8. Mario Luis Coriolano, Expert du Sub-comité International contre la Torture des Nations Unies, et Défenseur de cassation de la Province de Buenos Aires, Argentine –
9. Rafael Valle Garagorri, Ambassadeur Affaires Sociales et Humanitaires, Espagne.
10. Félix Hernández Gamundi, Comité 68 Prolibertades Democráticas, Mexique.
11. - Asociación de Técnicos y Profesionales por la Nación, Mexique. –
12. Raul Alavrez Garín. Mexique –
13. Alejandro Alvarez Béjar, Université Nationale Autonome du Mexique –
14. Carolina Verduzco Ríos, Professeur de l'Institut Polytechnique National, Mexique –
15. Humberto Campos. Professeur de l'Institut Polytechnique National, Mexique –

16. Hebe de Bonafini - *Asociación Madres de Plaza de Mayo*, Argentine –
17. Adolfo Pérez Esquivel, Prix Nobel de la Paix. –
18. GRUPO TORTURA NUNCA MAIS/RJ – Brésil –
19. Hector Casanueva Ojeda, Président de la Commission Internationale Politico-Technique du Parti Démocratique Chrétien du Chili –
20. Gonzalo Arenas Valverde, Secrétaire International du Parti Démocratique Chrétien du Chili –
21. Eduardo Galeano, écrivain, Uruguay
22. Miguel Ángel Estrella, Président fondateur de l'ONG internationale *Música Esperanza*; créateur de l'Orchestre pour la Paix; Ambassadeur « Bonne Volonté » de l'UNESCO depuis 1988
23. *Madres de Plaza de Mayo*- Línea Fundadora
24. Marta Vázquez de Ocampo, Présidente *Madres de Plaza de Mayo – Línea Fundadora*, Argentine
25. Ioanna Kucuradi, Division Human Rights Centre, Maltepe University, Istanbul, Turkey.
26. Jorge Auat, Fiscal Général, *Unidad de Coordinación y Seguimiento de las causas por violaciones a los derechos humanos cometidas durante el terrorismo de Estado en Argentina* –
27. Marcelo García Berro, Fiscal Général, Argentine –
28. Vanessa Ramos, Président AAJ Continental, *Association Américaine de Juristes (AAJ)* –
29. Javier Augusto De Luca, Docteur en Droit, Fiscal Général, Tribunales Orales en lo Criminal de la República Argentina, Titular Asociado de Derecho Penal y Procesal Penal de la Facultad de Droit de l'Université de Buenos Aires, Président de la Association Argentine de Professeurs de Droit Pénal, Argentine –
30. Christine Pintat - ex Secrétaire Générale de l'Union-Interparlementaire, ONU.
31. Gabriella Citroni, Professeur Droit International des Droits Humains, Université de Milano-Bicocca, Conseiller Juridique International de FEDEFAM (*Fédération Latino-Américaine d'Associations de Familles de Détenus-Disparus*). Italie –
32. Federico Lenzerini, Professor of International Law and EU Law University of Siena, Italie –
33. *Asamblea Permanente por los Derechos Humanos (APDH)*, Argentine –
34. Brian Concannon Jr., Directeur, *Institute for Justice & Democracy in Haiti*, Etats Unis –
35. *Asociación Pro Derechos Humanos de España (APDHE)*, Espagne –
36. Nora Cortiñas – *Madres de Playa de Mayo, Línea Fundadora*. Argentine –
37. Beverly Keene – International Coordinator, JUBILEO SUR - JUBILEE SOUTH.
38. Service de Paix et Justice en Amérique Latine (SERPAJ), Argentine –
39. *Asociación de Familiares de Detenidos Desaparecidos y Víctimas de Violaciones a los Derechos Humanos en México (AFADEM-FEDEFAM)*, Mexique –
40. *La Central de Trabajadores d'Argentine (CTA)* –
41. Luciano Fouillieux Chile –
42. "*Colectivo Argentino por la memoria*" Association franco-argentine de Droits de l'Homme, France –
43. Sophie Thonon-Wesfreid, avocat au Barreau de Paris, France –
44. Dra Paz Rojas, Corporación de Defensa y Promoción de Derechos de los Pueblos (Codepu), Chili
45. Carlos Gabetta Directeur de *Le Monde diplomatique* édition Cône Sur (Argentine, Bolivie, Chili, Colombie, Pérou, Venezuela, Uruguay) –
46. Marcel Young Debeuf, ancien ambassadeur du Chili en Haïti –
47. Dr. Roberto Garretón, avocat Droits Humains, Chili –
48. Horacio Verbitsky, Journaliste, Argentine –
49. Dr. Eduardo Tavani - Président *Association d'Avocats de Buenos Aires*. Argentine –
50. Gabriela Cauduro, *Cátedra Cultura para la Paz y Derechos Humanos, Facultad de Ciencias Sociales/UBA*, Argentine –
51. Dr. Hugo Cañón. Président de la *Commission pour la Mémoire de la province de Buenos Aires*, Argentine –
52. Eduardo Alberto Hidalgo, Secrétaire Général, *Asamblea Permanente por los Derechos Humanos de Bahía Blanca*. Argentine –

53. Eduardo Kozanlian, Secrétaire, *Consejo Nacional Armenio de Sudamérica* (CNA) –
54. Dr. Alfonso Tabakian, Directeur, *Consejo Nacional Armenio de Sudamérica* (CNA) –
55. Marta Rondoletto, presidenta; Raquel Zurita, secretaria; Marta Ceridono de Gómez, tesorera; Marta Leticia Pérez, suplentes; María Beatriz Palomino, suplentes, *Fundación Memorias e Identidades del Tucumán*, Argentina –
56. Association *Herman@s de Desaparecidos por la Verdad y La Justicia*, Argentine –
57. Dr. Fortunato Mallimaci - Professeur, Président *Asociación de Cientistas sociales* du Mercosur –
58. Judith Said, Coordinatrice Exécutive de *l'Archive National de la Mémoire*, Argentine
59. Carlos Alberto López De Belva, Avocat, Directeur de la *Commission des Droit de l'Homme de la Fédération Argentine des collèges d'Avocats*, Argentine –
60. Manuel Justo Gaggero, avocat, membre de la *Commission de Droits Humains de l'Association d'avocats de Buenos Aires*. Argentine –
61. Marta Felperin. Avocate. Faculté de Droit, Université Nationale de Rosario, Argentine –
62. Tilsa Albani, avocate de Droits Humains, Argentine –
63. Mario Goloboff. écrivain. Professeur Extraordinaire Consultant. Université Nationale de La Plata. Argentine –
64. Dr Claudio V. Pandolfi, Secrétaire Droits Humains, *Collège des Avocats* de Lomas de Zamora, Argentine –
65. Sergio Simpson, Director del Centro de comunicación y estudios sociales (CESOS) Managua y Matagalpa, Nicaragua –
66. Ernerto Martín López, membre H.I.J.O.S (enfants des disparus) Córdoba, Argentine –
67. Solana Gabriela López, membre H.I.J.O.S (enfants des disparus) Córdoba, Argentine –
68. Ricardo Lida Nirenberg, mathématicien, Etats-Unis –
69. Alejandra Korstanje, Argentine –
70. Hugo Montanaro, architecte, France –
71. Osvaldo Ballina, écrivain. Argentine –
72. Pedro Brieguer, Journaliste, Argentine –
73. Mónica Marisa Córdoba, membre de *Familles des Disparus et Détenus pour des Raisons Politiques* (FADERAP), Argentine –
74. Maria del Socorro Alonso, membre FADERAP, Argentine –
75. Marcelo Villar, FADERAP Santa Fe, Argentine –
76. Elsa Elvira Ramos , FADERAP Santa Fe, Argentine –
77. Dr. Pablo Gabriel Salinas, Professeur Université Nationale de Cuyo, Argentine –
78. Alfredo Esteban Vera. Argentine –
79. Mario Barrios, Comunidad Coya Calchaqui, membre des *Droits Humains des Peuples Indigènes*, Argentine –
80. Ana Capdevielle – UNASUR/Haïti –
81. Miguel Schclarek, architecte, Argentine –
82. Guillermo López, Secrétaire de la *Cátedra de Cultura Indígena*, Argentine –
83. Heriberto Macedo, Argentine - Licenciada Alicia Susana Muzio, Argentine –
84. Dr Roberto Pedro Lopresti, Argentine –
85. María Rosa Capdevielle, Argentina - Angélica Amanda Calcagno, Argentine –
86. Viviana Campos, Argentine –
87. Adela Delfina Iñigo Carrera, Professeur, Argentine –
88. Analia Clara Orbe, Argentine –
89. Silvia Loustau, écrivain. Argentina –
90. Ana De Maio, Sociologue. Argentine –
91. Gustavo Torres González, Science de la communication. Argentine –
92. Agustín Carestia, Argentine –
93. Daniel Tonomi, Argentine –
94. Dr. Marcelo Isidori, Avocat, Argentine –

95. Lic. Rosalía Schneider, Argentine –
96. Pedro Galindez, Argentine –
97. Hugo Cimino, Argentine –
98. Ciro Annicchiarico, avocat, Argentine –
99. Lic. Eduardo Codianni, Argentine –
100. Marga Pinto, Argentine –
101. Graciela Bertolotto, journaliste, Argentine –
102. Rubén Sacchi *Director* Revista Lilith, Argentine –
103. Carolina Ocar, Socióloga. Argentine –
104. Graciela Merani, UNASUR/Haïti –
105. Roberto Páez González, Argentine –
106. Ana Mattarollo, UNASUR/Haïti –
107. Lic. Cecilia Corvalán. Argentine –
108. Lic. Pablo Marín. Argentine –
109. Ana Penette, Argentine –
110. Macarena Gagliardi, Argentine –
111. Liliana Lucía Bernard, Argentine –
112. Delia Barrera y Ferrando, Argentine –
113. Lorenzo José Rodriguez, Argentine –
114. Soledad Francesio, Argentine –
115. Monica Scandizzo, Argentine –
116. Odonel Pierre-Louis, psychologue, France –
117. Juan Carlos Alarcon, écrivain, France María Alicia Milia, Argentine –
118. Isabel Fernandez Blanco, Argentine –
119. Maria Belen Orbe , Argentine –
120. José Miguel Armaleo, Argentine –
121. Catalina Manno, Argentine –
122. Mariana Arruti, cinéaste, Argentine –
123. Néstor Gabetta, Argentine –
124. Maria Martha Accinelli, Argentine –
125. Laura Mattarollo, cinéaste, Argentine –
126. Irma Antognazzi , Directrice du *Groupe de Travail Faire l'Histoire*. Argentine –
127. Anabella Zabala, Argentine –
128. Rodrigo Gobato, Argentine –
129. Elian Gallese, commerçant, Argentine –
130. Alejandro Raskovan, Argentine –
131. Cecilia Cortés, Argentine –
132. Carlos Patricio González, Argentine –
133. José María Cuesta, Argentine –
134. Cristián Sucksdorf (CONICET/ Université de Buenos Aires), Argentine –
135. Virginia Verónica Virués, Argentine –
136. León Rozitchner, Ecrivain, Professeur Université de Buenos Aires, Argentine –
137. Hugo Alberto Ojeda, écrivain, Argentine –
138. Enrique Meler, Argentine –
139. Roberto Calle, Argentine –
140. Susana Lafon, Argentine -
141. Viviana Vicente, Argentine –
142. Laura Capella, Argentine –
143. Gustavo Caro, Tucuman, Argentine –
144. Marcelo Villalba, Argentine –
145. Susana Aguad, avocate, Argentine –

146. Luis Bassani, Argentine –
147. Manuel B Ortega, Argentine –
148. Andrea Montenegro, Argentine -
149. Diana Garcia Read, France –
150. Dr. Sergio Ricardo Perelstein. Médecin, Argentine –
151. Pablo Llonto, avocat, Argentine –
152. Jean Waddimir Gustinvil, France –
153. Liliana Gonzalez, France –
154. Gisèle Huygevelde, France –
155. Amaia García Bosque, Espagne –
156. Liliana Montanaro, Espagne –
157. Giacomo Sferlazzo, *Associazione culturale ASKAVUSA*, Italie –
158. Valentina Ripa, Italie –
159. Márcia Ferreira Mathias, Brésil –
160. Juan Gasparini, journaliste, Suisse –
161. Cristian Delicia, Argentine –
162. Nadine Dominique, Canada –
163. Victor Rodríguez, Argentina –
164. Laura Capacete, Argentine –
165. Natalia D' Agnese, Argentine –
166. Ana María Suppa, Argentine –
167. Raquel Leal, assistante sociale, Argentine –
168. Marta Dobry, docteur, Argentine –
169. Moisés Ramón Correjidor, Argentine –
170. Prof Nora Schwartz, danseuse, professeur et chorégraphe de tango, Argentine –
171. Mariana Fontenla, Argentine –
172. Claudia Perugino, avocate, Argentine –
173. Alicia Sala, Argentina –
174. Pedro Ruz Castillo, Chili –
175. Nelida María Vinitsky, Argentine –
176. Alejandro Szarazgat, Argentine –
177. María Elena Ugalde Castillo, Chili –
178. Stella Cueto, Argentine –
179. Cristina Riggio, psychologue, Argentine –
180. Elsa Jofré, Argentine –
181. Raquel Kessler, Argentine -
182. Silvia Montesano, docteur, Argentine –
183. Roberto Díaz, Argentine –
184. Fanny Edelman, Argentine –
185. Beatriz Muñoz, Argentine –
186. Zavan Claudio, Argentine.
187. Graciela Pleimling, Argentine –
188. Jorge Eduardo Brioso De Armas, *Liga Argentina por los Derechos del Hombre*, Filial San Martín, Argentine –
189. Ana María Parnás, psychologue, Uruguay –
190. Delia Pardo, Argentine –
191. Orinaldo Collazo, Suécia
192. Ruben Gomez, France
193. Marie-Thérèse Gomez, France
194. Ana Esther Ceceña - *Observatorio Latinoamericano de Geopolítica Instituto de Investigaciones Económicas*, Université Nationale Autonome du Mexique

195. Dr. Gilberto López y Rivas *Instituto Nacional de Antropología e Historia Centro Regional Morelos*, Mexique
196. Jorge Lora Cam, chercheur de l'Université Autonome de Puebla, Mexique
197. Cristina Barros, Mexique
198. Nora Szarazgat, Argentine
199. Daniel Gatti. Uruguay
200. Enrique Leff, Mexique
201. Gennaro Carotenuto, historien, Italie
202. Ilda Teresa Lucchini, Secrétaire Adjointe, Association d'Enseignants de l'Université La Plata, Argentine
203. Alberto Celentano, *Carta Abierta-La Plata*, Argentine
204. Catalina Eibenschutz, Mexique
205. Mirta Clara, *Mujeres por la Paz*, Suisse.
206. Iliana Camacho Cuapio. Mexique
207. Ángel Guerra Cabrera, Mexique
208. Gregorio Hairabedián, Argentine
209. Mario Mazzitelli, Argentine
210. Carlos Ferreira, Argentine
211. Silvia Tamez González. Université Autonome Métropolitaine-X Mexique
212. María de la Paz Ramallo, Argentine
213. Jorge Burgos - *Música Esperanza* de Buenos Aires, Argentine
214. Nayar López Castellanos, politologue, Université Autonome du Mexique.
215. Sarahi Angeles, Mexique
216. Haydeé Gastelú, Argentine
217. Cecilia Rovitto, Uruguay
218. Marta Vassallo, journaliste, Argentine
219. Gregorio Hairabedián, Argentine
220. Mario Mazzitelli, Argentine
221. Fdo. Alejandro Civilotti, compositeur et Président de *Música Esperanza*, Barcelone, Espagne
222. María Amalia Laguyás, Argentine
223. Dra. María Elba Martínez, Coordinadora del Nobel de la Paz Adolfo Perez Esquivel – Serpaj, Región Centro, Argentina.
224. Centro de Militares para la Democracia Argentina (CEMIDA): Cnl (R) Horacio P. Ballester, Presidente; Cnl (R) José Luis García, Secretario General; Prof. Elsa M. Bruzzone, Secretaria
225. Gloria Raquel Caminotti, Argentina
226. Norma Pollet, Argentina
227. Leopoldo González. Gestor Cultural. Argentina
228. Marion RAOUL, Fonctionnaire / ancienne consultante de l'UNESCO, Paris, FRANCE
229. Efrain Schubert, Argentina
230. Gonzalo Basile, especialista salud pública. Coordinador Foro Social de Salud/Argentina y Comité Ejecutivo Internacional-Foro Social Mundial de la Salud y Seguridad Social.
231. Asociación Latinoamericana de Medicina Social (ALAMES): Nila Heredia Miranda, Coordinadora General; Mario Rovere, Coordinador Adjunto; Ana Lucía Cassallas, Secretaria general.
232. Laura Verónica Nájera Nava. México
233. Amalia Beatriz Molinari- Argentina
234. Jorge Sor, Argentina
235. Pablo Micheli, Secretario General de Central de Trabajadores de la Argentina (CTA) y Secretario General de la Asociación de Trabajadores del Estado (ATE).

236. Ricardo Peidro, Secretario General Adjunto de CTA Nacional y Secretario General de la Asociación Agentes de Propaganda Médica de la República Argentina (AAPM).
237. Alejandra Angriman, Secretaria de Igualdad de Género y Oportunidades CTA Nacional y Secretaria de Capacitación y Cultura de la Asociación Agentes de Propaganda Médica de la República Argentina (AAPM).
238. Bernardo Sebastián Vaca, Argentina
239. Juan Pablo Angelone. Escritor. Trabajador de la Educación. Rosario, Argentina.
240. Beinusz Szmukler, Asociación Americana de Juristas (AAJ), Presidente del Observatorio de la Justicia Argentina
241. Rosalía Schneider, Argentina
242. Jorge L. Albertoni- Ingeniero Industrial- Miembro de la Comisión de Memoria de la Facultad de Ingeniería de la Universidad de Buenos Aires
243. La Confederación General del Trabajo Colombia : Julio Roberto Gómez Esguerra, Secretario General; William Millán Monsalve, Secretario General Adjunto; Cervulo Bautista Matoma, Revisor Fiscal; Diana del Pilar Herrera Parra, Coordinadora Departamento Jurídico
244. Confédération Syndicale des Travailleurs des Amériques (CSA), Secrétaire Général, Víctor Báez Mosqueira
245. María Renata Luisa LOZUPONE, professeur, Argentine
246. María Fabiola Arauz Iusef, Argentine
247. Micaela Bernal, Argentine
248. Instituto de Investigación Acción Participativa Dr. Juan José Castelli, Argentine
249. Carlos Alfredo Ferreyra, Historien, Directeur du Musée Historique Municipal de La Para, Cordoba, Argentine.
250. William O'Neill, Program Director, Conflict Prevention and Peace Forum – *Social Science Research Council*, Etat Unis.
251. Gilou García Reinoso, Secretaria de Cultura, APDH Argentina
252. Central Única dos Trabalhadores – CUT Brasil, João Antonio Felicio, Secretário de Relações Internacionais, CUT BRASIL
253. Louis Joinet, ancien expert indépendant ONU sur Haiti
254. Marina Crespo, Argentina
255. Sandra Mabel Malla, Lic. en Filosofía, Tucumán – Argentina
256. Obispo (E) Aldo M. Etchegoyen, Iglesia Metodista Argentina, Co-Presidente Asamblea Permanente por los Derechos Humanos
257. Mesa Directiva A. P. D. H. Asamblea Permanente por los Derechos Humanos, Argentina
258. Daniel N. Diaz, Ingeniero Agrónomo, Argentina.
259. Reynold Icart, Montreal, Canada
260. Jan J. Dominique , Montreal, Canada
261. Emile Martel, Président centre québécois du P.E.N. international, Montreal, Canada
262. Pierre Bonin, Laval, Québec, Canada
263. Roland Paret, Montréal, Canada
264. Jean Lherisson, Canada
265. Carlos Andrés Idrovo Zambrano, (Secretaría Nacional de Planificación y Desarrollo del Ecuador) y delegado del Ecuador ante la Secretaría Técnica UNASUR en Haití
- 266.

*Et les signatures suivent...pour ajouter la votre écrire à: [procesduvalier@gmail.com](mailto:procesduvalier@gmail.com)*

*Y las firmas continúan, para agregar la suya, escribir a: [procesduvalier@gmail.com](mailto:procesduvalier@gmail.com)*

*To add your signature, write to: [procesduvalier@gmail.com](mailto:procesduvalier@gmail.com)*